

32001D0752

26.10.2001

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 282/69

KOMISJONI OTSUS,**17. oktoober 2001,****millega muudetakse nõukogu otsuse 97/101/EÜ (vastastikuse informatsiooni- ja andmevahetuse sisseadmise kohta liikmesriikides välisõhu saastatust mõõtvate vaatlusvõrkude ja üksikute jaamade vahel) lisasid***(teatavaks tehtud numbri K(2001) 3093 all)***(EMPs kohaldatav tekst)**

(2001/752/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. jaanuari 1997. aasta otsust 97/101/EÜ vastastikuse informatsiooni- ja andmevahetuse sisseadmise kohta liikmesriikides välisõhu saastatust mõõtvate vaatlusvõrkude ja üksikute jaamade vahel, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 7,

ning arvestades järgmist:

- (1) Otsusega 97/101/EÜ sätestatakse välisõhu saastatust käsitleva informatsiooni ja andmete vastastikuse vahetuse süsteem.
- (2) On asjakohane muuta selle otsuse lisasid, et kohandada saasteainete nimekirja ning lisateabe-, valideerimis- ja ühendamisnõudeid.

- (3) Käesolevas otsuses sätestatud meetmed on kooskõlas direktiivi 96/62/EÜ ⁽²⁾ artikli 12 lõikega 2 asutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 97/101/EÜ lisad asendatakse käesoleva otsuse lisa tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 17. oktoober 2001

Komisjoni nimel
komisjoni liige
 Margot WALLSTRÖM

⁽¹⁾ EÜT L 35, 5.2.1997, lk 14.⁽²⁾ EÜT L 296, 21.11.1996, lk 55.

LISA

"I LISA

SAASTEAINETE, STATISTILISTE PARAMEETRITE JA MÕÕTÜHIKUTE NIMEKIRI

1. Õhukvaliteeti käsitleva direktiivi 96/62/EÜ I lisas loetletud saasteained

2. Õhukvaliteeti käsitleva direktiivi 96/62/EÜ I lisas loetlemata saasteained

Muude direktiivide kui direktiivi 96/62/EÜ alusel teatatavad saasteained on loetletud 3. jaos numbrite 14 ja 15 all. Saasteained, millest tuleb teatada ainult andmete kättesaadavuse korral, on loetletud numbrite 16–63 all.

3. Saasteained, mõõtühikud, keskmistamisajad:

Nr	ISO-kood (1)	Valem	Saasteaine nimetus	Mõõtühikud (2)	Keskmistamis-aeg (3)	Väljendatakse järgmiselt	Vastavad direktiivid (4)
----	--------------	-------	--------------------	----------------	----------------------	--------------------------	--------------------------

Õhukvaliteeti käsitleva direktiivi 96/62/EÜ I lisas loetletud saasteained

1	01	SO ₂	vääveldioksiid	µg/m ³	1 h		1999/30/EÜ 80/779/EMÜ 89/427/EMÜ (5)
2	03	NO ₂	lämmastikdioksiid	µg/m ³	1 h		1999/30/EÜ 85/203/EMÜ
3	24	PM ₁₀	hõljuvad osakesed (< 10 µm)	µg/m ³	24 h		1999/30/EÜ 96/62/EÜ
4	39	PM _{2,5} (6)	hõljuvad osakesed (< 2,5 µm)	µg/m ³	24 h		1999/30/EÜ 96/62/EÜ
5	22	SPM	hõljuvad osakesed (kokku)	µg/m ³	24 h		80/779/EMÜ 89/427/EMÜ
6	19	Pb	plii	µg/m ³	24 h		1999/30/EÜ 82/884/EMÜ
7	08	O ₃	osoon	µg/m ³	1 h		92/72/EMÜ
8	V4	C ₆ H ₆	benseen	µg/m ³	24 h		96/62/EÜ 2000/69/EÜ
9	04	CO	süsinikmonooksiid	mg/m ³	1 h		96/62/EÜ 2000/69/EÜ
10	82	Cd (7)	kaadmium	ng/m ³	24 h		96/62/EÜ
11	80	As	arsen	ng/m ³	24 h		96/62/EÜ
12	87	Ni	nikkel	ng/m ³	24 h		96/62/EÜ
13	85	Hg	elavhõbe	ng/m ³	24 h		96/62/EÜ

Muude EL direktiivide alusel teatatavad saasteained

14	11	BS	tahmasuits	µg/m ³	24 h		80/779/EMÜ 89/427/EMÜ
15	35	NO _x	lämmastikoksiidid	µg/m ³	1 h	NO ₂ ekvi-valent	1999/30/EÜ

Muud saasteained (8)

16	V8	C ₂ H ₆	etaan	µg/m ³	24 h		
17	V9	H ₂ C = CH ₂	etaan (etüleen)	µg/m ³	24 h		
18	V3	HC = CH	etüün (atsetüleen)	µg/m ³	24 h		

Nr	ISO-kood (1)	Valem	Saasteaine nimetus	Mõõtühikud (2)	Keskmitamisaeg (3)	Väljendatakse järgmiselt	Vastavad direktiivid (4)
19	VN	$H_3C-CH_2-CH_3$	propaan	$\mu g/m^3$	24 h		
20	VP	$CH_2=CH-CH_3$	propeen	$\mu g/m^3$	24 h		
21	V6	$H_3C-CH_2-CH_2-CH_3$	n-butaan	$\mu g/m^3$	24 h		
22	V5	$H_3C-CH(CH_3)_2$	isobutaan	$\mu g/m^3$	24 h		
23	V1	$H_2C=CH-CH_2-CH_3$	1-buteen	$\mu g/m^3$	24 h		
24	V2	$H_3C-CH=CH-CH_3$	trans-2-buteen	$\mu g/m^3$	24 h		
25	V7	$H_3C-CH=CH-CH_3$	cis-2-buteen	$\mu g/m^3$	24 h		
26	V0	$CH_2=CH-CH=CH_2$	butadien 1,3	$\mu g/m^3$	24 h		
27	VK	$H_3C-(CH_2)_3-CH_3$	n-pentaan	$\mu g/m^3$	24 h		
28	V1	$H_3C-CH_2-CH(CH_3)_2$	isopentaan	$\mu g/m^3$	24 h		
29	VL	$H_2C=CH-CH_2-CH_2-CH_3$	1-penteen	$\mu g/m^3$	24 h		
30	VM	$H_3C-CH=CH-CH_2-CH_3$	2-penteen	$\mu g/m^3$	24 h		
31	VF	$H_2C=CH-C(CH_3)=CH_2$	isopreen	$\mu g/m^3$	24 h		
32	VD	$C_{36}H_{14}$	n-heksaan	$\mu g/m^3$	24 h		
33	n.a. (9)	$(CH_3)_2-CH-CH_2-CH_2-CH_3$	i-heksaan	$\mu g/m^3$	24 h		
34	VC	C_7H_{16}	n-heptaan	$\mu g/m^3$	24 h		
35	VH	C_8H_{18}	n-oktaan	$\mu g/m^3$	24 h		
36	VG	$(CH_3)_3-C-CH_2-CH-(CH_3)_2$	isooktaan	$\mu g/m^3$	24 h		
37	VQ	$C_6H_5-CH_3$	tolueen	$\mu g/m^3$	24 h		
38	VA	$C_6H_5-C_2H_5$	etüülbenseen	$\mu g/m^3$	24 h		
39	VU	m, p- $C_6H_4(CH_3)_2$	m, p-ksüleen	$\mu g/m^3$	24 h		
40	VV	o- $C_6H_4-(CH_3)_2$	o-ksüleen	$\mu g/m^3$	24 h		
41	VS	$C_6H_3-(CH_3)_3$	1,2,4-trimetüülbenseen	$\mu g/m^3$	24 h		
42	VR	$C_6H_3(CH_3)_3$	1,2,3-trimetüülbenseen	$\mu g/m^3$	24 h		
43	VT	$C_6H_3(CH_3)_3$	1,3,5-trimetüülbenseen	$\mu g/m^3$	24 h		
44	VB	HCHO	formaldehüüd	$\mu g/m^3$	1 h		
45	20	THC (NM)	kõik süsivesinikud kokku, v.a metaan	$\mu g/m^3$	24 h	C ekvivalent	

Nr	ISO-kood ⁽¹⁾	Valem	Saasteaine nimetus	Mõõtühikud ⁽²⁾	Keskmistamisaeg ⁽³⁾	Väljendatakse järgmiselt	Vastavad direktiivid ⁽⁴⁾
46	10	SA	tugev happesus	µg/m ³	24 h	SO ₂ ekvivalent	82/459/EMÜ (SO ₂ alternatiiv)
47	n.a.	PM ₁	hõljuvad osakesed (< 1 µm)	µg/m ³	24 h		96/62/EÜ
48	16	CH ₄	metaan	µg/m ³	24 h		
49	83	Cr	kroom	ng/m ³	24 h		
50	90	MN	mangaan	ng/m ³	24 h		
51	05	H ₂ S	vesiniksulfiid	µg/m ³	24 h		
52	n.a.	CS ₂	süsinikdisulfiid	µg/m ³	1 h		
53	n.a.	C ₆ H ₅ - CH = CH ₂	stüreen	µg/m ³	24 h		
54	n.a.	CH ₂ = CH-CN	akrüül-niitriil	µg/m ³	24 h		
55	H3	ClCHCl ₂	trikloroetüleen	µg/m ³	24 h		
56	H4	C ₂ Cl ₄	tetrakloroetüleen	µg/m ³	24 h		
57	n.a.	CH ₂ Cl ₂	diklorometaan	µg/m ³	24 h		
58	P6	BaP	benso(a)püreen	ng/m ³	24 h		
59	n.a.	VC	vinüülkloriid	µg/m ³	24 h		
60	09	PAN	peroksüatsetüül-nitraat	µg/m ³	1 h		
61	21	NH ₃	ammoniaak	µg/m ³	24 h		
62	n.a.	N-sademed	lämmastiku märgsademed	mg/(m ² kuus)	1 kuu	N ekvivalent	
63	n.a.	S-sademed	väävli märgsademed	mg/(m ² kuus)	1 kuu	S ekvivalent	

(1) ISO 7168-2: 1999.

(2) Kasutada vähemalt kaht näitajat iga esitatud väärtuse kohta, nt 1,4 mg/m³ või 21 µg/m³.

(3) Mõne mõõtmismeetodi korral on proovivõtuaeg mõnest minutist mitme nädalani. Sel juhul võib esitada väärtused, mille keskmistamisaeg erinevad käesolevas veerus loetletutest, näidates tegeliku keskmistamisaega.

(4) Teabevahetust käsitleva otsuse muudetud lisade jõustumise ajal jõus olevad direktiivid.

(5) Muudetakse direktiivi 80/779/EMÜ.

(6) PM_{2,5} (tahked osakesed) osas ei ole teabevahetust käsitleva otsuse muudetud lisade jõustumisel standardmeetodit.

(7) Raskmetallide ja PAHde osas on ettevalmistamisel ühenduse õigusaktid, mille tulemus peaks olema eeskätt eri PAHde loetelu ning vajaduse korral käesoleva otsuse muutmissetepanekud.

(8) Võimaluse korral.

(9) Kood teadmata (n.a. — not available).

4. Komisjonile iga kalendriaasta kohta edastatavad andmed

Liikmesriigid esitavad algandmed või algandmed ja statistika.

Algandmeid ja statistikat edastavatelt liikmesriikidelt nõutakse järgmist statistikat:

— saasteainete 1-61 puhul:

aritmeetiline keskmine, mediaan, protsentiil 98 (kui keskmistamisaeg on 1 tund, võib soovi korral edastada ka protsentiili 99,9) ja maksimumväärtus, mis arvutatakse eespool esitatud tabelis märgitud soovituslike keskmistamisaegade algandmetest,

— saasteainete 62 ja 63 puhul:

eespool esitatud tabelis märgitud soovituslike keskmistamisaegade algandmetest arvutatud igakuised sademed kokku.

Protsentiil Y arvutatakse sisalduse tegelikult mõõdetud väärtuste põhjal. Kõik väärtused tuleks esitada kasvavas järjestuses:

$$X_1 \leq X_2 \leq X_3 \leq \dots \leq X_k \leq \dots \leq X_{N-1} \leq X_N$$

Protsentiil Y on kontsentratsioon X_k , milles k väärtus on arvatud järgmiselt:

$$k = (q \times N),$$

kus q võrdub $y/100$ ja N on tegelikult mõõdetud väärtuste arv.

Väärtust $(q \times N)$ tuleks ümardada lähima täisarvuni.

Kõik tulemused tuleb väljendada järgmisel temperatuuril ja rõhul: 293 K ja 101,3 kPa, välja arvatud saasteained 62 ja 63. Osakestena eralduvate komponentide puhul tuleks andmed alates aastast 2001 teatada keskkonnatingimustes.

5. Andmete edastamine komisjonile:

Andmed edastatakse ühes järgmistest andmevormingutest: ISO 7168 2. versiooni laiendatud vorming, NASA-AMES 1001/1010 või sobitatud DEM (!) vorming või DEM andmebaasis.

Komisjon kinnitab andmete kättesaamist ning mõõtmisjaamade ja saasteainete arvu.

(!) Euroopa Komisjoni poolt ettenähtud andmevahetusmoodul.

II LISA

TEAVE VAATLUSVÕRKUDE, MÕÕTMISJAAMADE JA MÕÕTESEADMETE KOHTA

Liikmesriigid esitavad teabe järgmiste punktide kohta: I.1, I.4.1–I.4.4, I.5, II.1.1, II.1.4, II 1.8, II.1.10, II.1.11 ja II.2.1. Tuleb esitada nii palju teavet kui võimalik järgmiste punktide kohta:

- I. TEAVE VAATLUSVÕRKUDE KOHTA
 - I.1. **Nimi**
 - I.2. **Lühend**
 - I.3. **Vaatlusvõrkude tüüp (kohalik tööstuspiirkond, suur-/väikelinn, linnapiirkond, maakond, piirkond, kogu riik, rahvusvaheline jne)**
 - I.4. **Vaatlusvõrgu töökorralduse eest vastutav asutus**
 - I.4.1. Nimi
 - I.4.2. Vastutava isiku nimi
 - I.4.3. Aadress
 - I.4.4. Telefoni ja faksi number
 - I.4.5. e-post
 - I.4.6. Kodulehekülje aadress
 - I.5. **Ajaarvestuse alus (GMT, kohalik aeg)**
- II. TEAVE MÕÕTMISJAAMADE KOHTA
 - II.1. **Üldandmed**
 - II.1.1. Mõõtmisjaama nimi
 - II.1.2. Suur-/väikelinna või vajaduse korral asukoha nimi
 - II.1.3. Riiklik ja/või kohalik viitenumber või kood
 - II.1.4. Käesoleva otsuse alusel komisjoni poolt antud mõõtmisjaama kood
 - II.1.5. Mõõtmisjaama eest vastutava tehnilise teenindusasutuse nimi (kui see ei ole vaatlusvõrgu eest vastutav asutus)
 - II.1.6. Asutused või programmid, kellele andmed esitatakse (vajaduse korral saasteainete kaupa) (kohalikud, riiklikud, Euroopa Komisjon, GEMS, OECD, EMEP jne)
 - II.1.7. Järelevalve eesmärk (eesmärgid) (vastavus õigusaktidele, kokkupuute hindamine (inimeste tervis ja/või ökosüsteemid ja/või materjalid), suundumuste analüüs, heitmete hindamine jne)
 - II.1.8. Geograafilised koordinaadid (ISO 6709 kohaselt: geograafiline pikkus ja laius ning geodeetiline kõrgus)
 - II.1.9. NUTS IV tasand (statistiliste territoriaaljaotuste nomenklatuur)
 - II.1.10. Mõõdetud saasteained
 - II.1.11. Mõõdetud meteoroloogilised parameetrid
 - II.1.12. Muu asjakohane teave: valitseva tuule suund, lähima tõkke kauguse ja kõrguse suhtarv jms
 - II.2. **Mõõtmisjaamade klassifitseerimine**
 - II.2.1. *Maa-ala tüüp*
 - II.2.1.1. Linnapiirkond:
tervenisti hoonestatud maa-ala
 - II.2.1.2. Eeslinn:
suures osas hoonestatud maa-ala: pidev asustus eraldi seisvate ehitistega ning maa-alad, mis ei ole linnapiirkonnad (väikesed järved, metsad, põllumajandus)

- II.2.1.3. Maapiirkond: ⁽¹⁾
kõik maa-alad, mis ei vasta linnapiirkonna/eeslinna kriteeriumidele
- II.2.2. *Mõõtmisjaama tüüp seoses valitsevate heitmeallikatega*
- II.2.2.1. Liiklus:
mõõtmisjaamad, mille asukohas mõjutavad saastetaset peamiselt lähedase tee/täna heitmed
- II.2.2.2. Tööstus:
mõõtmisjaamad, mille asukohas mõjutavad saastetaset peamiselt lähedased üksikud tööstusrajatised või tööstuspiirkonnad
- II.2.2.3. Saastefoon:
mõõtmisjaamad, mille asukohas ei mõjuta saastetaset ei liiklus ega tööstus ⁽²⁾
- II.2.3. *Lisateave mõõtmisjaama kohta*
- II.2.3.1. Esindavusala (raadius). Liikluse mõju jälgivate mõõtmisjaamade puhul märkida selle täna/tee pikkus, millega mõõtmisjaam seotud on
- II.2.3.2. Linna ja eeslinna mõõtmisjaamad
— suur-/väikelinna elanike arv
- II.2.3.3. Mõõtmisjaamad liikluse mõju jälgimiseks
— hinnatud liiklustihedus (iga-aastane keskmine liiklustihedus päevas)
— kaugus sõidutee äärest
— raskeveokite osa
— liikluskiirus
— hoonete fassaadide kõrgus ja nendevaheline kaugus (kanjontänavad)
— täna/tee laius (muud kui kanjontänavad)
- II.2.3.4. Mõõtmisjaamad tööstuse mõju jälgimiseks
— tööstuse tüüp (SNAPi (*Selected Nomenclature for Air Pollutants Code*) klassifikatsioon)
— kaugus allikast/allika maa-alast
- II.2.3.5. Mõõtmisjaamad saastefooni jälgimiseks maapiirkondades (alamkategoriad)
— linnalähedane
— piirkondlik
— kaugel
- III. MÕÕTMISMEETODEID KÄSITLEV TEAVE SAASTEAINETE KAUPA
- III.1. **Seadmed**
- III.1.1. Nimi
- III.1.2. Töö põhimõte või mõõtmismeetod
- III.2. **Proovi võtmine**
- III.2.1. Proovivõtukoha paiknemine (hoone ees, kõnniteel, sõidutee ääres, õues jne)
- III.2.2. Proovivõtukoha kõrgus
- III.2.3. Keskmistamisaeg
- III.2.4. Proovivõtuaeg

⁽¹⁾ Kui maapiirkonna saastefooni mõõtmisjaam mõõdab osooni, tuleb esitada lisateave (II.2.3.5).

⁽²⁾ Mõõtmisjaamad, mille asukohas ei mõjuta saastetaset peamiselt üksik allikas või tänav, vaid kõik vastu tuult asuvad allikad (nt kogu vastu tuult kulgev liiklus, põlemisallikad jt linnas või kõik vastu tuult paiknevad allikad (linnad, tööstuspiirkonnad) maapiirkonnas).

*III LISA***ANDMETE VALIDEERIMISE KORD JA KVALITEEDI TAGAMINE**

Kõiki andmeid käsitletakse valideerituna.

Liikmesriik peab tagama käesoleva otsuse eesmärkidele ja eeskätt asjakohaste direktiivide eesmärkidele üldiselt vastava kvaliteedi tagamise korra olemasolu.

IV LISA

ANDMETE ÜHENDAMISE JA STATISTILISTE PARAMEETRITE ARVUTAMISE KRITERIUMID

Need kriteeriumid hõlmavad peamiselt andmete registreerimisaja määra

Kui andmete ühendamise ja statistiliste parameetrite arvutamise kriteeriume ei ole sätestatud EL direktiivides, kohaldatakse järgmist:

a) **Andmete ühendamine**

Lühema keskmistamisajaga andmeid võib kasutada 1- ja 24-tunniste andmete arvutamiseks, kui on täidetud järgmised kriteeriumid:

- | | |
|------------------------------|--|
| — 1-tunniste andmete puhul: | minimaalne andmete registreerimisaja määr 75 %, |
| — 24-tunniste andmete puhul: | peab olema vähemalt 13 tunniväärtust, puududa võib kuni kuus järjestikust tunniväärtust. |

b) **Statistiliste parameetrite arvutamine**

- | | |
|--|---|
| — keskmise ja mediaani arvutamisel: | minimaalne andmete registreerimisaja määr 50 %, |
| — protsentiili 98 ja 99,9 ning maksimumväärtuse arvutamisel: | minimaalne andmete registreerimisaja määr 75 %. |

Ühe ja sama aasta kahe hooaja kinnitatud andmete suhtarv ei tohi olla suurem kui 2, kusjuures hooaegadena käsitletakse talve (jaanuarist märtsi lõpuni ja oktoobrist detsembri lõpuni) ning suve (aprillist septembri lõpuni)."
